



motorola



MANUAL DO UTILIZADOR

Câmara de vídeo doméstica Wi-Fi®

Modelo: FOCUS86, FOCUS86-2, FOCUS86-B, FOCUS86-B2,
FOCUS86-W, FOCUS86-W2

As funções descritas neste manual do utilizador estão sujeitas a alteração sem aviso prévio.

Seja bem-vindo...

a sua nova Motorola Câmara de vídeo doméstica Wi-Fi®!

Obrigado por comprar sua nova Câmara de vídeo doméstica Wi-Fi®.

Se sempre quis saber o que acontece quando está longe de casa, não queira saber mais. Agora pode monitorar os seus filhos, animais ou casa com este sistema de fácil utilização. Pode instalar a aplicação da câmara no seu iPhone®/ iPad® ou dispositivo Android™ e visualize o fluxo de vídeo da câmara do seu computador ou notebook e dispositivos Android™ ou iPhone®/iPad®.

Guarde o recibo de venda original datado nos seus registos. Para o serviço de garantia do seu produto Motorola, precisará fornecer uma cópia do recibo de vendas datado para confirmar o estado da garantia. O registo não é exigido para cobertura de garantia.

Para questões relacionadas ao produto, ligue para:

+491805 938 802

E-mail: motorola-mbp@tdm.de

Na Internet: www.motorolahome.com/support

Este Manual do Utilizador possui todas as informações de que precisa para utilizar o seu produto.

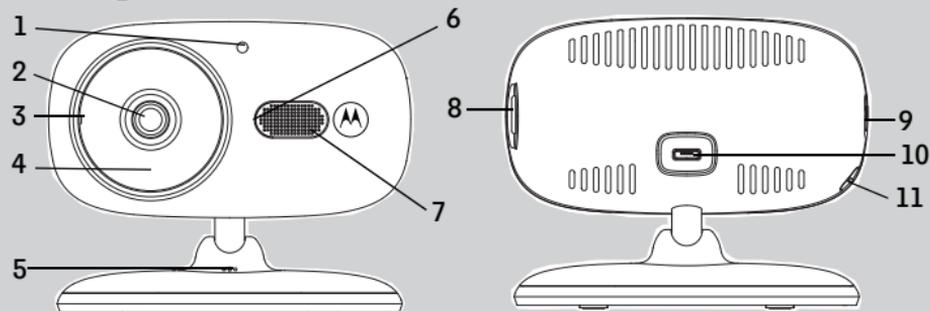
Leia as instruções de segurança nas páginas 5 a 6 antes de instalar a câmara.

Dentro da caixa

- 1 x Wi-Fi® Camera Unit with Micro SD Card Installed
- 1 adaptador
- 1 guia de inicialização rápida

Nas embalagens com câmaras múltiplas, encontrará uma ou mais Câmaras com os seus adaptadores de energia.

Visão geral de sua câmara



1. Sensor de luz (para detecção em modo noturno)
2. Lentes da câmara
3. Microfone
4. LEDs infravermelhos (para visão noturna)
5. Sensor de temperatura
6. Indicador de estado/energia
7. Altifalante
8. Micro SD Card Slot
9. Chave ON/OFF
10. Tomada micro USB
11. Botão PAR

Instruções importantes para instalação da sua câmara com Wi-Fi®

- A utilização de outros produtos 2,4 GHz, como outras redes sem fio, sistemas Bluetooth™ ou micro-ondas pode causar interferências neste produto. Mantenha a câmara com Wi-Fi® longe desses tipos de produtos ou desligue-os caso pareçam causar interferência.
- Certifique-se sempre de que possui uma boa ligação Wi-Fi® disponível.



Índice

1.	Instruções de segurança	5
2.	Visualização Internet Wi-Fi®	7
3.	Introdução - Ligar os dispositivos	8
3.1	Configuração	8
3.2	Conta de utilizador e configuração da câmara em dispositivos Android™	9
3.3	Conta de utilizador e configuração da câmara no iPhone®/iPad®	14
4.	Funções da câmara	20
4.1	Ligar a câmara à alimentação eléctrica	20
4.2	Apresentação geral das funcionalidades da aplicação Hubble	20
4.3	Gravação de movimento gratuita com histórico de vídeo de 24 horas	23
5.	Trabalhar com PC/Notebook	24
6.	Procedimentos para reiniciar a câmara	24
7.	Ajuda	25
8.	Informação geral	32
9.	Especificações técnicas	37

1. Instruções de segurança



AVISO:

PERIGO DE ESTRANGULAMENTO - Caso esta unidade esteja a ser utilizada para monitorar bebés ou crianças, mantenha a unidade e o cabo adaptador a mais de 1 metro do berço e fora de seu alcance. Nunca coloque a câmara ou os cabos dentro de um berço ou perto da cama. Mantenha o cabo longe do alcance de crianças. Nunca utilize cabos de extensão com adaptadores AC. Somente utilize os adaptadores AC fornecidos.

Como acontece com qualquer dispositivo elétrico, deverá supervisionar a utilização deste dispositivo junto do seu animal de estimação até este estar habituado ao produto. Se o seu animal de estimação for propenso a roer produtos, recomendamos vivamente que o conserve, este e quaisquer outros dispositivos elétricos, fora do seu alcance.

UTILIZAÇÃO E CONFIGURAÇÃO DE Wi-Fi® DA CÂMARA:

- Coloque a câmara com Wi-Fi® numa superfície plana, como um cómoda, mesa, prateleira ou suporte de parede utilizando a ranhura na base da câmara.
- **NUNCA** utilize a câmara com Wi-Fi® ou cabos no berço.



AVISO

Este monitor de vídeo digital do bebé está em conformidade com todas as normas relevantes relativas a campos electromagnéticos e a sua utilização é segura, quando manuseado da forma descrita no manual do utilizador. Por conseguinte, leia sempre as instruções contidas neste manual do utilizador antes de utilizar o dispositivo.

- A montagem necessita de ser efectuada por um adulto. Quando proceder à montagem, mantenha as peças pequenas fora do alcance das crianças.
- Este produto não é um brinquedo. Não deixe que crianças brinquem com o aparelho.
- Este monitor de vídeo digital do bebé não substitui uma supervisão adulta responsável.
- Conserve este manual do utilizador para referência futura.
- Mantenha os cabos fora do alcance das crianças.
- Não cubra o monitor de vídeo digital do bebé com uma toalha ou cobertor.
- Teste este monitor e todas as suas funções para estar familiarizado com o mesmo antes da sua utilização efectiva.
- Não utilize o monitor de vídeo digital do bebé em áreas húmidas ou próximo de água.
- Não instale o monitor de vídeo digital do bebé em locais extremamente frios ou quentes, nem sob luz solar directa, nem próximo de fontes de calor.
- Utilize apenas os carregadores e adaptadores de alimentação fornecidos. Não utilize outros carregadores ou adaptadores de alimentação, caso contrário poderá danificar o dispositivo e o conjunto da bateria.
- Introduza apenas um conjunto de bateria do mesmo tipo.
- Não toque nos contactos da ficha com objectos pontiagudos ou metálicos.
- Ligue os adaptadores de alimentação a tomadas de corrente eléctrica de fácil acesso.

2. Visualização Internet Wi-Fi®

Portal Web

- Windows® 7
- Mac OS® 10.7
- Chrome™ 24
- Internet Explorer® 9
- Safari® 6
- Java™ 7
- Firefox® 18.0
- Adobe® Flash® Player 15.0

Sistema™ Android

- Versão 4.2 ou superior

iPhone®/iPad® iOS

- Versão 7.0 ou superior

Internet de alta velocidade (Wi-Fi®)

- Uma largura de banda de upload de pelo menos 0,6 Mbps por câmara (pode testar a velocidade da sua internet neste site: <http://www.speedtest.net>)

3. Introdução - Ligar os dispositivos

Como funciona?



Quando um utilizador tenta aceder à câmara, o servidor Hubble autentica a identidade do utilizador e permite o acesso à câmara.

3.1 Configuração

- Ligue o adaptador de alimentação a uma tomada eléctrica e introduza a ficha na tomada micro USB na parte traseira da unidade da câmara.
- Coloque o interruptor ON/OFF (ligado/desligado) na posição de ligado em ON.
- A unidade da câmara tem de estar dentro do alcance do roteador Wi-Fi® ao qual pretende realizar a ligação. Certifique-se de que tem a palavra-passe do roteador para o processo de configuração.

Comportamento do LED de indicador de estado:

- Emparelhamento e configuração: Pisca lentamente a vermelho e azul
- Não ligado: Pisca lentamente a vermelho
- Ligado: Acende-se a azul
- Preparado para ligação: Pisca lentamente a azul

Nota: Apenas pode realizar a configuração através de um smartphone ou tablet compatível e não através de computador.

3.2 Conta de utilizador e configuração da câmara em dispositivos Android™

O que é necessário

- FOCUS86 câmara
- Adaptador de alimentação para a câmara
- Dispositivo com sistema Android™ versão 4.2 e superior

3.2.1 Ligar à alimentação eléctrica e conectar a câmara

- Ligue o adaptador de alimentação a uma tomada eléctrica e introduza a ficha na tomada micro USB na parte traseira da unidade da câmara.
- Certifique-se de que o interruptor de ON/OFF (ligar/desligar) se encontra na posição de ligado ON.
- O LED vermelho da câmara pisca depois de a câmara ter terminado a sua inicialização. Quando escutar um "sinal sonoro", isto significa que a câmara está preparada para ser configurada.

3.2.2 Descarregar a aplicação Hubble for Motorola Monitors

- Visite a Google Play™ Store para procurar a aplicação "Hubble for Motorola Monitors".
- Descarregue a aplicação "Hubble for Motorola Monitors" da Google Play™ Store e instale-a no seu dispositivo Android™.

3.2.3 Executar a aplicação Hubble for Motorola Monitors no dispositivo Android™

- Certifique-se de que o seu dispositivo Android™ está ligado ao seu roteador Wi-Fi®.
- Execute a aplicação "Hubble for Motorola Monitors", introduza a informação da sua conta, leia os Termos de serviço e, em seguida, seleccione "I agree to the Terms of Use" (Aceito os termos de utilização) antes de tocar em Create (Criar). (Imagem A1)

Nota

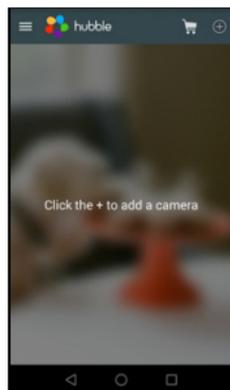
Se já tiver uma conta para a aplicação Hubble, seleccione *Already have an Account?* (Já tem uma conta?) para avançar para o passo seguinte.



A1

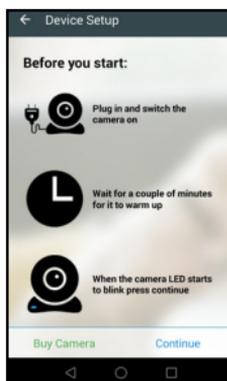
3.2.4 Adicionar a câmara à sua conta

- Toque em  no canto superior direito do ecrã para adicionar a câmara. (Imagem A2)



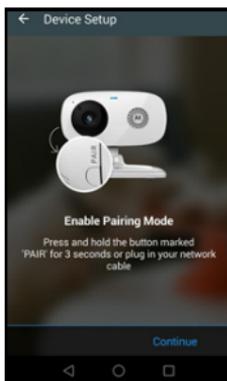
A2

- Serão apresentadas no ecrã as instruções de configuração seguintes. (Imagem A3)



A3

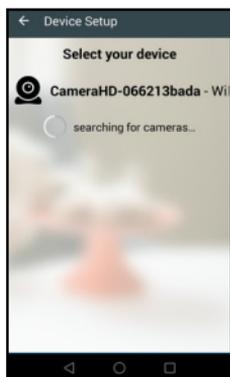
- Ligue e active a câmara, e aguarde alguns minutos para que esta aqueça.
- Toque em **Continue** (Continuar) quando o LED da câmara começar a piscar.
- Serão apresentadas no ecrã as instruções de configuração seguintes. (Imagem A4)



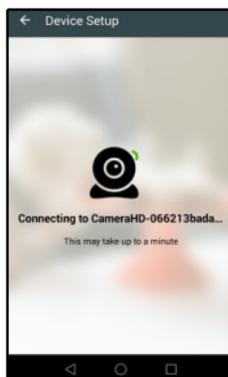
A4

- Pressione sem soltar o botão **PAIR** (emparelhar) no canto inferior esquerdo da unidade da câmara durante 3 segundos. Irá escutar um sinal sonoro, seguido por uma notificação de voz a indicar que a câmara está preparada para ser emparelhada.

- Toque em **Continue** (Continuar).
- A aplicação irá procurar e ligar-se automaticamente à sua câmara conforme apresentado nas imagens a seguir. (Imagens A5, A6)
- O LED de cor azul/vermelho na unidade da câmara ficará intermitente.

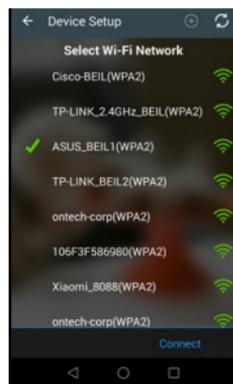


A5

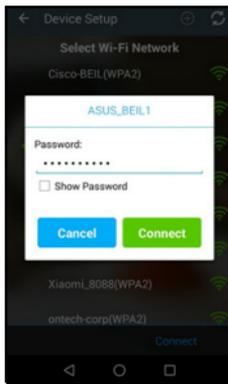


A6

- Seleccione a sua rede Wi-Fi[®], introduza a sua palavra-passe e, em seguida, toque em **Connect** (Ligar). (Imagens A7, A8)



A7



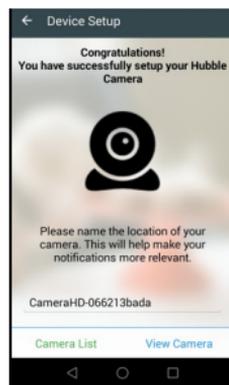
A8

- Irá demorar alguns minutos para que a câmara ligue à rede Wi-Fi[®] antes de ser apresentado o estado da ligação. (Imagens A9, A10)

- Se a ligação falhar, toque em **Retry** (Voltar a tentar) e repita os passos a partir de 3.2.4.



A9



A10

- Toque em **View Camera** (Ver câmara) para ver o vídeo captado pela unidade de câmara. O indicador LED na unidade da câmara irá acender a azul.



3.3 Conta de utilizador e configuração da câmara no iPhone®/iPad®

O que é necessário

- FOCUS86 câmara
- Adaptador de alimentação para a câmara
- iPhone®/iPad® com versão de iOS 7.0 e superior

3.3.1 Ligar à alimentação eléctrica e conectar a câmara

- Ligue o adaptador de alimentação a uma tomada eléctrica e introduza a ficha na tomada micro USB na parte traseira da unidade da câmara.
- Certifique-se de que o interruptor de ON/OFF (ligar/desligar) se encontra na posição de ligado ON.
- O LED vermelho da câmara pisca depois de a câmara ter terminado a sua inicialização. Quando escutar um "sinal sonoro", isto significa que a câmara está preparada para ser configurada.

3.3.2 Descarregar a aplicação Hubble for Motorola Monitors

- Visite a App Store para procurar a aplicação "Hubble for Motorola Monitors".
- Descarregue a aplicação "Hubble for Motorola Monitors" e instale-a no seu iPhone®/iPad®.

3.3.3 Execute a aplicação Hubble no seu iPhone®/iPad®

- Certifique-se de que o seu iPhone®/iPad® está ligado ao seu roteador Wi-Fi®.
- Execute a aplicação "Hubble for Motorola Monitors", introduza a informação da sua conta, leia os Termos de serviço e, em seguida, seleccione "I agree to the Terms of Use" (Aceito os termos de utilização) antes de tocar em Create (Criar). (Imagem i1)

Nota

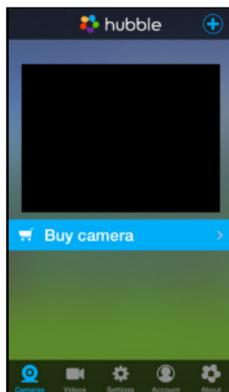
Se já tiver uma conta para a aplicação Hubble, seleccione *Already have an Account?* (Já tem uma conta?) para avançar para o passo seguinte (Imagem i1).



i1

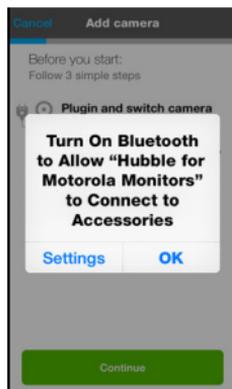
3.3.4 Adicionar a câmara à sua conta

- Toque em  no canto superior direito do ecrã para adicionar a câmara. (Imagem i2)



i2

- Serão apresentadas no ecrã as instruções de configuração de Bluetooth seguintes. (Imagem i3)

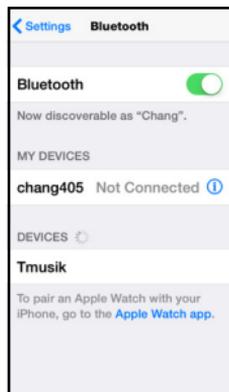


i3

- Toque em **Settings** (Definições) e active a função de Bluetooth no seu iPhone® / iPad®. (Imagens i4, i5)



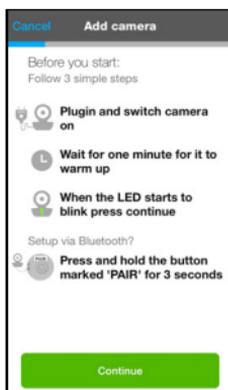
i4



i5

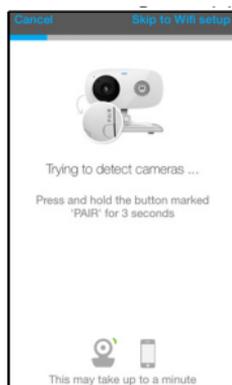
- Pressione a tecla **HOME** (página inicial) para regressar ao ecrã inicial e, em seguida, toque na aplicação "Hubble for Motorola Monitors" para continuar a configuração.
- Serão apresentadas no ecrã as instruções de configuração seguintes. (Imagem i6)

Lembre-se que se a função Bluetooth já estava ligada, será encaminhado directamente para este passo.

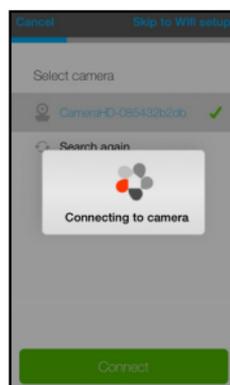


i6

- Aguarde alguns minutos para que a unidade da câmara aqueça e toque em **Continue** (Continuar) quando o indicador LED da câmara começar a piscar.
- Serão apresentadas no ecrã as informações seguintes. (Imagens i7, i8)

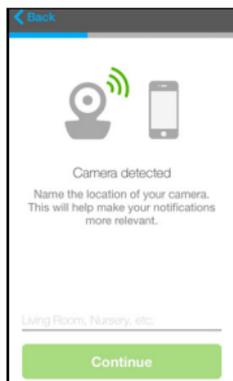


i7

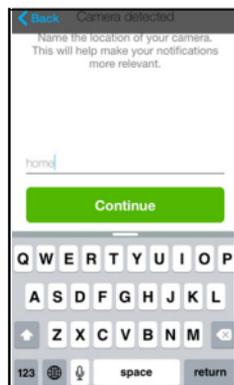


i8

- Indique o nome da localização da sua unidade de câmara e toque em **Continue** (Continuar). (Imagens i9, i10)



i9

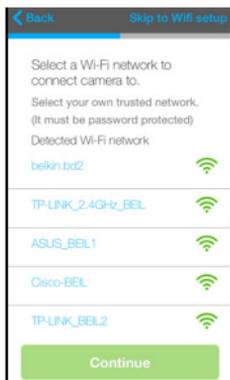


i10

- A unidade da câmara irá procurar a rede Wi-Fi[®] (Imagem i11) e irá apresentar uma lista de redes disponíveis. (Imagem i12)



i11



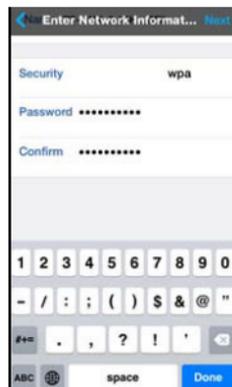
i12

- Selecione a sua rede Wi-Fi[®] e, em seguida, toque em **Continue** (Continuar). (Imagem i13)

- Introduza a sua palavra-passe Wi-Fi® e toque em Next (Seguinte). (Imagem i14)

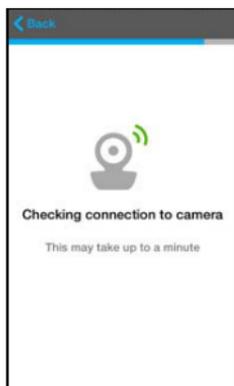


i13

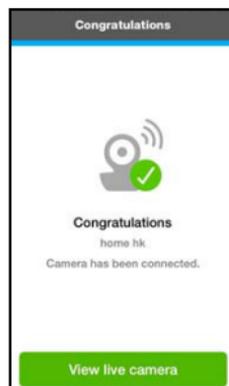


i14

- Irá demorar alguns minutos para que a unidade da câmara ligue à rede Wi-Fi® antes de ser apresentado o estado da ligação. (Imagens i15, i16)
- Se a ligação falhar, toque em Retry (Voltar a tentar) e repita os passos a partir de 3.3.4.



i15



i16

- Toque em View Live Camera (Ver câmara em directo) para ver o vídeo captado pela unidade de câmara. O indicador LED na unidade da câmara irá acender a azul.

4. Funções da câmara

4.1 Ligar a câmara à alimentação eléctrica

- Ligue o adaptador de alimentação a uma tomada eléctrica e introduza a ficha na tomada micro USB na parte traseira da unidade da câmara.
- Coloque o interruptor ON/OFF (ligado/desligado) na posição de ligado em ON. O LED de indicador de alimentação irá acender-se com a cor verde. (Nota: para desligar o dispositivo, coloque o interruptor ON/OFF (ligado/desligado) na posição OFF (desligado).)
- Execute a aplicação Hubble no seu dispositivo Android™ ou iOS®.

4.2 Apresentação geral das funcionalidades da aplicação Hubble

	Menu	<ul style="list-style-type: none"> • Toque em Cameras (Câmaras)  para aceder à lista de câmaras. • Toque em Event Log (Registo de eventos)  para aceder à lista de registo de eventos que é accionado por detecção de movimento ou som. • Toque em Account (Conta)  para aceder ao Profile (Perfil) do utilizador, Plan (Plano) de subscrição, definição Notifications (Notificações), Remote Connection Setting (Definição de ligação remota) e About Hubble (Sobre a Hubble).
	High Definition Video	Toggle to set high definition video quality on or off.

	Fotografia/Vídeo	<ul style="list-style-type: none"> • Tire uma fotografia ou grave um vídeo com a sua câmara. • Toque no ícone de vídeo  para activar a função de vídeo. Toque e mantenha pressionado o botão vermelho  para iniciar a gravação e liberte para parar. • Toque no ícone da câmara  para mudar para o modo de câmara. Pode captar fotografias a partir da vista da câmara. <p>Nota: <i>As fotografias e vídeos serão guardados na memória flash interna do seu dispositivo inteligente, e podem ser acedidos através da opção Gallery (Galeria) ou Media Player (Leitor multimédia) (dispositivo Android™). Para reproduzir vídeos, utilize a aplicação Hubble.</i></p>
	Canção de embalar	<p>Toque para aceder ao menu Melodia e seleccioner uma das 5 melodias predefinidas que pretende reproduzir na sua unidade de câmara.</p>
	Medição da temperatura	<p>A leitura da temperatura do sensor de temperatura na parte posterior da unidade da câmara será visualizada no topo do ecrã do seu dispositivo Android™. As leituras acenderão a vermelho se a temperatura ultrapassar os valores definidos em temperatura alta/baixa nas definições da sua conta.</p>
	Comunicação bidireccional	<p>Toque para activar a função. Pressione o botão vermelho  uma vez para falar através da unidade da câmara. Alterne o botão outra vez para escutar a resposta áudio da unidade da câmara.</p>
	Altifalante	<p>Toque para alternar o altifalante entre ligado e desligado.</p>



	Zoom	<p>Deslize a barra de progresso no lado direito do ecrã para aumentar ou diminuir o zoom.</p> <p>Pode também usar gestos de juntar ou afastar os dedos indicador e polegar no ecrã para aumentar ou diminuir o zoom numa imagem.</p> <p>Para usar o gesto de juntar ou afastar os dedos indicador e polegar para zoom, o seu dispositivo tem de suportar tecnologia de toque múltiplo.</p>
	Definição da câmara	<p>Pode alterar as definições da câmara tocando no ícone  Definições.</p> <ul style="list-style-type: none">• Toque em Details (Detalhes) para rever o nome da câmara, subscrição na nuvem, alterar imagem, fuso horário, modelo da câmara, versão de firmware e apagar todos os eventos.• Toque em Notifications (Notificações) para definir a sensibilidade de detecção de som, detecção de movimento e para definir alertas de alta temperatura (até 33 °C ou 91 °F)/baixa temperatura (baixa até 10° C ou 50 °F).• Toque em Settings (Definições) para definir a montagem do tector, brilho e volume.
	Adicionar câmara	Entrar nos procedimentos de adição de câmara.
	Apagar todos os eventos	Toque para apagar todos os eventos.
	Seleccionar eventos	Assinale a caixa para seleccionar evento(s) gravados.
	Editar eventos	Toque para seleccionar e apagar evento(s).
	Apagar eventos	Toque para apagar evento(s) seleccionados.

4.3 Free Motion Recording with 24 Hour Video History

Motion triggered videos with 24 Hour Video History can be stored on the pre-installed SD Memory Card.

1. Tap **Camera Setting** icon .
2. Tap **Notifications**, then **Motion Detection**.
3. Activate **Detect motion** by tapping on the round button on the right hand side of the screen.
4. Select **SD card** under **Record motion**. You can also select recording **Off** or store recording on **Cloud**.
5. When the SD card is full, you can select Remove oldest clips (10 clips) to free up space for new recording or select to store the recording on cloud by tapping Switch to cloud.

5. Trabalhar com PC/Notebook

- Aceda a <https://app.hubbleconnected.com/#login>
- Introduza o seu **nome de utilizador** e **palavra-passe** e, em seguida, clique em **Iniciar** sessão se já tiver criado uma conta.
- Clique na lista de câmaras emparelhadas na sua conta através do dispositivo Android™ ou do iPhone®/iPad® e a vista de câmara aparecerá no ecrã. Pode facilmente manter-se ligado com as suas pessoas, locais e animais de estimação preferidos através da reprodução de vídeo em direto.
- No website, pode alterar as **definições**, seguindo as instruções do menu.

6. Procedimentos para reiniciar a câmara

Nota: Se mover a sua câmara de um router (ex.: casa) para outro router (ex.: escritório) ou se tiver problemas de configuração da câmara, terá de reiniciar a câmara novamente. Reinicie a câmara seguindo os procedimentos seguintes:

1. Deslize o interruptor de ligar/desligar para a posição desligado.
2. Prima e mantenha premido o botão EMPARELHAR sob a câmara e, em seguida, deslize o interruptor de ligar/desligar para ligado (o indicador LED irá acender).
3. Liberte o botão EMPARELHAR quando ouvir um sinal sonoro de confirmação e aguarde que a câmara conclua o procedimento de reinício interno, o indicador LED ficará vermelho e piscará lentamente quando a câmara for reiniciada com sucesso.
4. Pode adicionar a sua câmara novamente, seguindo os passos na secção 3.2.4 para dispositivos Android ou na secção 3.3.4 para dispositivos iOS.

7. Ajuda

Interferência de ruído no seu dispositivo

Para evitar ecos ou ruídos de interferência, certifique-se de que existe uma distância suficiente entre o seu dispositivo e a câmara Wi-Fi®.

A utilização de outros produtos de 2,4 GHz como, por exemplo, sistemas Bluetooth™ ou fornos microondas pode causar interferências com este produto. Mantenha a câmara Wi-Fi® a pelo menos 1,5 m deste tipo de produtos ou desligue-os se estes aparentarem estar a causar interferência.

Perda de ligação

Verifique as suas definições Wi-Fi®. Se necessário volte a ligar a sua rede Wi-Fi®. Certifique-se de que a câmara Wi-Fi® está ligada com o interruptor na posição ON. Aguarde alguns minutos para realizar a ligação com o sistema Wi-Fi®.

Se esqueceu a sua palavra-passe

Se não se lembrar da sua palavra-passe, toque em **Forgot Password** (esqueci-me da palavra-passe) e forneça o seu endereço de e-mail. Uma palavra-passe nova será enviada para o seu endereço de e-mail de forma imediata.

Categoria	Descrição de problema/erro	Solução
Conta	Não consigo iniciar a sessão mesmo depois de realizar o registo.	Consulte o seu nome de utilizador e palavra-passe.
Conta	Recebo uma mensagem de erro que diz: "Email ID is not registered".	Certifique-se de que realizou o seu registo conosco. Toque em Create Account para criar uma conta.
Características	O limite da definição do alerta sonoro não está correcto.	Pode ajustar a opção Adjust Sound Sensitivity (ajustar sensibilidade sonora) por forma a desencadear notificações no menu Camera Setting (definições da câmara).



Conta	O que devo fazer se esqueci a minha palavra-passe?	Clique na ligação "Forgot Password" (esqueci-me da palavra-passe) no website https:// app.hubbleconnected.com/ #lostpassword OU na sua aplicação Android™ ou iOS. Será enviado um e-mail para o seu endereço de e-mail registado.
Conta	Não consigo receber uma nova palavra-passe apesar de ter usado a opção "Forgot password" (esqueci-me da palavra-passe).	<ol style="list-style-type: none">1. O e-mail pode ter sido enviado para a sua pasta de correio não solicitado. Verifique a sua pasta de correio não solicitado.2. Poderá existir algum atraso na recepção do seu e-mail. Aguarde alguns minutos e actualize a sua conta de e-mail.
Problemas de ligação	Recebo uma mensagem: We are having problems accessing your Camera. This could be due to the lack of an internet connection. Please wait and try again later.	<ol style="list-style-type: none">1. Volte a tentar após alguns minutos. Poderá ser devido a um problema com a sua ligação à internet.2. Se o problema persistir, reinicie a sua câmara para verificar se esta acção resolve o problema.3. Reinicie o seu router sem fios.
Geral	Quais são os navegadores suportados para acesso a partir do meu PC/ Mac®?	Recomendamos que utilize o Google Chrome™ 24 ou superior. Contudo, também são suportados os seguintes navegadores: Internet Explorer® 9.0 ou superior (para PC), Safari® 6.0 ou superior (para Mac) ou Firefox® 18.0 ou superior (tanto para PC or Mac®).



Ver a câmara	Quando estou no "remote mode", o vídeo pára ao fim de 5 minutos. Como posso ver vídeo durante mais tempo?	Quando está a aceder à sua câmara através de uma rede diferente da sua rede doméstica (através da internet) a sua transmissão de vídeo expira ao fim de 5 minutos. Pode clicar na câmara novamente a partir da aplicação Android™/iOS para voltar a iniciar a transmissão. Se estiver a aceder a partir do seu navegador da internet, então pode pressionar o botão Reload (recarregar) para voltar a ver a transmissão da sua câmara de vídeo outra vez.
Configuração	Enquanto estou a adicionar uma nova câmara à minha conta, não sou capaz de encontrar quaisquer câmaras para adicionar.	Se está a tentar adicionar uma câmara que foi adicionada previamente à sua conta ou a outra conta, primeiro terá de reinicializar a câmara. Esta acção pode ser realizada pressionando e mantendo pressionado o botão PAIR (emparelhar) na parte inferior da câmara durante 5 segundos.
Configurar	Quando a imagem de vídeo é interrompida, a aplicação tentar voltar a ligar e isto resulta em perda de som e imagem de vídeo com interferências.	Terá de desligar a função de bloqueio automático do seu dispositivo para garantir uma transmissão de vídeo/áudio contínua.
Problemas de ligação	Deparei com interferências causadas pelos meus outros dispositivos de câmara Web.	O desempenho da transmissão de vídeo está relacionado com a largura de banda, especialmente se tem dois ou mais dispositivos de transmissão a funcionar através do mesmo router.



Geral	Qual o significado do piscar do LED?	<p>Um LED a piscar indica os seguintes estados:</p> <p><u>A piscar lentamente: 1.</u> A sua câmara está no modo de configuração. Pode adicionar a câmara à sua conta neste modo. Ao retirar da embalagem, a câmara encontra-se no modo de configuração. Pressione e mantenha pressionado o botão PAIR (emparelhar) na parte inferior da câmara até escutar um sinal sonoro.</p> <p><u>A piscar lentamente: 2.</u> A câmara está a tentar realizar a ligação ao router ou perdeu a ligação ao router. Certifique-se de que a câmara se encontra no alcance do sinal de Wi-Fi®.</p> <p><u>O LED está fixo:</u> A câmara está ligada à rede Wi-Fi®.</p>
Problemas de ligação	Não consigo aceder à minha câmara.	Verifique se a câmara se encontra dentro do alcance do sinal Wi-Fi®. Se o LED na sua câmara estiver a piscar lentamente, tente movimentar a câmara para mais perto do router para obter um melhor sinal Wi-Fi® e tente novamente.
Geral	Não escuto qualquer som quando estou a aceder a uma câmara remota.	Pode tocar no ícone do altifalante no ecrã de transmissão de vídeo para escutar áudio. Por predefinição o áudio está definido na posição ON (ligado) quando está a aceder a uma câmara remota.

Configuração	Durante a configuração em dispositivos Android™ e iOS, durante o último passo não consigo encontrar a minha câmara e a configuração falha.	Reinicialize a câmara para o modo de configuração e tente novamente. Pressione e mantenha pressionado o botão PAIR (emparelhar) na parte inferior da câmara até escutar um sinal sonoro. Aguarde um minuto para que a câmara reinicialize. Quando o LED da câmara estiver a piscar, está a indicar que se encontra no modo de configuração. Agora recomeça a configuração novamente no seu smartphone.
Problemas de ligação	Apesar de estar a aceder à minha câmara através da mesma rede Wi-Fi®, continuo a ver a minha câmara apresentada como remota. Apenas posso aceder à mesma durante 5 minutos de cada vez.	Verifique as suas definições do router sem fios. Por exemplo, nos routers da marca Buffalo existe uma opção denominada "Wireless Isolation". Desactive esta opção.
Câmara	Quando tento ver a câmara, surge um comando para actualização do firmware da câmara. O que devo fazer?	Actualize o seu firmware. Esta acção deve demorar cerca de 5 minutos. Requeremos actualizações ocasionais para melhorar as funcionalidades da câmara.



Geral	Que plataformas são suportadas para aceder à minha câmara?	Requisitos mínimos: Windows [®] 7* *necessário plug-in de navegador Java Mac OS [®] versão 10.7 Chrome [™] versão 24 Internet Explorer [®] versão 9 Safari [®] versão 6 Java [™] versão 7 Firefox [®] versão 18.0 Adobe [®] Flash [®] Player 15.0 Android [™] 4.2 iPhone [®] /iPad [®] iOS versão 7.0
Geral	Qual o significado de "Local Camera" e "Remote Camera"?	Quando está a aceder à sua câmara a partir da mesma rede sem fios (doméstica) na qual esta está configurada, esta é uma "Local Camera" (câmara local). Quando está a aceder à sua câmara longe da sua casa trata-se de uma "Remote Camera" (câmara remota). Pode estar a usar uma ligação 3G, 4G ou 4G LTE ou uma ligação Wi-Fi [®] fora da sua casa.
Características	Quantos utilizadores podem aceder à câmara simultaneamente?	Se estiver a aceder a nível local, são suportados dois utilizadores, após o uso com dois utilizadores, a transmissão restante será realizada através do servidor remoto. Isto permite um acesso ilimitado por parte dos utilizadores a uma única câmara de cada vez.



Geral	Como descarrego a aplicação para dispositivos Android™ e iOS?	Android™: <ul style="list-style-type: none">- Abra a aplicação de Google Play Store no seu dispositivo Android™.- Seleccione "Search" (pesquisa).- Digite "Hubble for Motorola Monitors"- Os resultados apresentarão a aplicação Hubble- Seleccione-a para a instalar Dispositivo iOS: <ul style="list-style-type: none">- Abra a App StoreSM- Seleccione "Search" (pesquisa).- Digite "Hubble for Motorola Monitors"- Os resultados apresentarão a aplicação Hubble- Seleccione-a para a instalar
-------	---	---

8. Informação geral

Se o seu produto não estiver a funcionar correctamente...

1. Leia este manual do utilizador ou o manual de iniciação rápida.
2. Visite o nosso site Web em: www.motorolahome.com/support
3. Contacte o serviço de apoio ao cliente:

+491805 938 802

E-mail: motorola-mbp@tdm.de

Garantia limitada para produtos e acessórios de consumo ("Garantia")

Obrigado por adquirir este produto da marca Motorola fabricado sob licença pela Binatone Electronics International LTD ("BINATONE").

O que é abrangido por esta garantia?

Com as exclusões previstas em seguida, a BINATONE garante que este produto da marca Motorola ("Produto") ou acessório certificado ("Acessório") é vendido para uso com este produto fabricado de forma a não possuir defeitos de material e de mão-de-obra sob condições de utilização normal por parte do consumidor durante o período referido a seguir. Esta garantia é exclusiva e não pode ser transferida para outra pessoa.

Quem é abrangido pela garantia?

Esta garantia estende-se apenas ao primeiro comprador do produto de consumo e não pode ser transferida.

O que irá a BINATONE fazer?

A BINATONE ou o seu distribuidor autorizado, a seu critério, e dentro de um prazo comercialmente razoável, irá reparar ou substituir gratuitamente quaisquer produtos que não estejam em conformidade com esta Garantia. Poderemos utilizar produtos, acessórios ou peças funcionalmente equivalentes reconicionados, renovados, usados ou novos.

Que outras limitações existem?

QUAISQUER GARANTIAS IMPLÍCITAS, INCLUINDO EMBORA SEM CARÁCTER LIMITATIVO, AS GARANTIAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZAÇÃO E ADEQUAÇÃO PARA UMA FINALIDADE ESPECÍFICA, SERÃO LIMITADAS À DURAÇÃO DESTA GARANTIA LIMITADA, CASO CONTRÁRIO, A REPARAÇÃO OU SUBSTITUIÇÃO PREVISTA NA PRESENTE GARANTIA LIMITADA EXPRESSA É O ÚNICO RECURSO DO CONSUMIDOR, E É FORNECIDA EM LUGAR DE QUAISQUER OUTRAS GARANTIAS, EXPRESSAS OU IMPLÍCITAS. EM CIRCUNSTÂNCIA ALGUMA A MOTOROLA OU A BINATONE SERÃO RESPONSÁVEIS, QUER POR RESPONSABILIDADE CONTRATUAL OU EXTRA-CONTRATUAL (INCLUINDO NEGLIGÊNCIA), POR DANOS SUPERIORES AO PREÇO DE COMPRA DO PRODUTO OU ACESSÓRIO, OU POR QUAISQUER DANOS INDIRECTOS, INCIDENTAIS, ESPECIAIS OU CONSEQUENTES DE QUALQUER TIPO, OU PERDA DE RECEITAS OU LUCROS, PERDA DE NEGÓCIO, PERDA DE INFORMAÇÃO OU OUTRA PERDA FINANCEIRA RESULTANTE DE OU RELACIONADA COM A CAPACIDADE OU INCAPACIDADE DE UTILIZAR OS PRODUTOS OU ACESSÓRIOS NA COMPLETA MEDIDA EM QUE ESSES DANOS POSSAM SER REJEITADOS POR LEI.

Algumas jurisdições não permitem a limitação ou exclusão de danos incidentais ou consequentes, ou a limitação da duração de uma garantia implícita, pelo que as limitações ou exclusões anteriormente referidas podem não se aplicar a si. Esta garantia confere-lhe direitos legais específicos e pode igualmente ter outros direitos, sendo que estes variam consoante a jurisdição.

Produtos abrangidos	Duração da cobertura
Produtos de consumidor	Dois (2) anos a contar da data de compra original dos produtos pelo primeiro comprador do produto.
Acessórios de consumo	Noventa (90) dias a contar da data de compra original dos acessórios pelo primeiro comprador do produto.
Consumer Products and Accessories that are Repaired or Replaced	O saldo da garantia original ou durante noventa (90) dias a contar da data de devolução pelo consumidor, consoante a data que for mais longa.

Exclusões

Uso e desgaste normal. A manutenção periódica, reparação ou substituição de peças devido a uso e desgaste normal não são abrangidas por esta garantia.

Baterias. Apenas baterias cuja capacidade de carga total seja inferior a 80% da sua capacidade nominal e/ou baterias com fugas são abrangidas por esta Garantia.

Utilização abusiva e indevida. Defeitos ou danos resultantes de: (a) funcionamento ou armazenamento incorrecto, utilização indevida ou abusiva, acidentes ou negligência, tais como danos físicos (fissuras, riscos, etc.) na superfície do produto resultantes de utilização indevida; (b) contacto com líquidos, água, chuva, humidade extrema ou transpiração excessiva, areia, sujidade ou algo semelhante, calor extremo ou comida; (c) utilização dos Produtos ou Acessórios para fins comerciais ou sujeição do Produto ou Acessório a utilização ou condições anormais; ou (d) outros actos que não imputados à MOTOROLA ou à BINATONE, são excluídos desta Garantia.

Utilização de Produtos e Acessórios de outra marca que não a Motorola. Os defeitos ou danos resultantes da utilização de Produtos ou Acessórios de outra marca que não a Motorola ou que não sejam certificados pela mesma ou outros equipamentos periféricos são excluídos desta Garantia.

Reparação ou alteração não autorizada. Os defeitos ou danos resultantes de reparações, testes, ajustes, instalações, manutenções, alterações ou modificações de qualquer tipo realizados por terceiros que não a MOTOROLA, a BINATONE ou pelos seus centros de assistência técnica autorizados são excluídos desta Garantia.

Produtos alterados. Produtos ou Acessórios com (a) números de série ou etiquetas de data retirados, alterados ou obliterados; (b) selos violados ou que apresentem provas de adulteração; (c) números de série da placa não correspondentes; ou (d) estruturas ou peças não conformes ou que não sejam da marca Motorola são excluídos desta Garantia.

Serviços de comunicação. Os defeitos, danos ou avarias de Produtos ou Acessórios resultantes de qualquer sinal ou serviço de comunicação subscrito ou utilizado por si com estes Produtos ou Acessórios são excluídos desta Garantia.

Como obter assistência ao abrigo da garantia ou outras informações?

Para obter assistência ou informações, contacte:

+491805 938 802

E-mail: motorola-mbp@tdm.de

Irá receber instruções sobre como enviar os Produtos ou Acessórios, por sua conta e risco, para um centro de reparações autorizado da BINATONE.

Para obter assistência, tem de incluir: (a) o Produto ou Acessório; (b) a prova de compra original (recibo) que inclua a data, local e vendedor do Produto; (c) se a embalagem original continha um cartão de garantia, um cartão de garantia preenchido com o número de série do Produto; (d) uma descrição por escrito do problema; e, o mais importante, (e) a sua morada e número de telefone.

Estes termos e condições constituem o acordo de garantia completo entre o comprador e a BINATONE no que se refere a Produtos ou Acessórios adquiridos por si, e substituem quaisquer acordos ou representações anteriores, incluindo representações contidas em folhetos publicados ou materiais promocionais emitidos pela BINATONE ou representações realizadas por qualquer agente ou funcionário da BINATONE, que possam estar relacionados com a referida compra.



BINATONE TELECOM PLC

1 Apsley Way London NW2 7HF, United Kingdom.
Tel: +44(0) 20 8955 2700 Fax: +44(0) 20 8344 8877
e-mail: binatoneuk@binatone telecom.co.uk



EC Declaration of Conformity

We the manufacturer / Importer : Binatone Telecom Plc
1 Apsley Way London
NW2 7HF, United Kingdom.

Declare under our sole responsibility that the following products

<u>Type of equipment:</u>	<u>Wi-Fi Video Camera</u>
<u>Model Name:</u>	<u>FOCUS86, FOCUS86-2, FOCUS86-B, FOCUS86-B2</u>
<u>Country of Origin:</u>	<u>China</u>
<u>Brand:</u>	<u>Motorola</u>

complies with the essential protection requirements of R&TTE Directive 1999/5/EC on the approximation of the laws of the Member States relating to **Radio Spectrum Matters**, the Council Directive 2004/108/EC on the approximation of the laws of the Member States relating to **electromagnetic compatibility (EMC)** and the European Community Directive 2006/95/EC relating to **Electrical Safety**. Directive 2011/65/EC on the restriction of use of hazardous substances (RoHS) and 2009/125/EC relating to ecodesign requirement for Energy-Related Products (ErP).

Assessment of compliance of the product with the requirements relating to the essential requirements according to Article 3 R&TTE was based on Annex III of the Directive 1999/5/EC and the following standard:

Radio Spectrum:	EN300328 V1.8.1:2012
EMC:	EN301489-17 V2.2.1:2011 EN301489-1 V1.9.2:2011
Electrical Safety:	EN60950-1:2006 /A11:2009+A1:2010+A12:2011+A2:2013
RF Safety:	EN62479:2010

The product is labelled with the European Approval Marking CE as show. Any Unauthorised modification of the product voids this Declaration.



Manufacturer / Importer
(Signature of authorised person)

Karl Heinz Mueller / Chief Technical Officer

London, 19 August, 2015

Place & Date

9. Especificações técnicas

câmara

Wi-Fi®	802.11 b/g/n
Sensor de imagem	Cor CMOS 1M Pixels
Lentes	f = 2,3 mm, F = 2,4
LED IR	7 peças
Adaptador:	Ten Pao International Ltd. Entrada: 100-240V AC, 50/60Hz, 300mA Saída: 5V DC, 1000mA



Fabricado, distribuído ou vendido pela Binatone Electronics International LTD., licenciada oficial deste produto. O logo da MOTOROLA e Stylized M são marcas registadas ou marcas comerciais da Motorola Trademark Holdings, LLC. e são utilizadas sob licença. O logo Apple e Safari são marcas registadas da Apple Inc., registadas nos Estados Unidos e em outros países. A loja da aplicação é uma marca comercial da Apple Inc. Google Play, Android e Chrome são marcas registadas da Google Inc. O Wi-Fi é uma marca registada da Wi-Fi Alliance. Internet Explorer e Windows são marcas registadas do grupo Microsoft. Firefox é marca registada da Mozilla Foundation. Adobe e Flash são marcas registadas ou marcas comerciais da Adobe Systems Incorporated. Java é marca registada da Oracle e/ou das suas afiliadas. Todas as outras marcas registadas são da propriedade dos seus proprietários. © 2015 Motorola Mobility LLC. Todos os direitos reservados.

